

CONVENTION ENTRE LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG ET LA BOSNIE ET HERZEGOVINE EN MATIERE DE SECURITE SOCIALE
 SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU VELIKOG VOJVODSTVA LUKSEMBURGA I BOSNE I HERCEGOVINE

FORMULAIRE ATTESTANT LES PERIODES D'ASSURANCE
POTVRDA O RAZDOBLJIMA OSIGURANJA

Articles 6, 21 et 24 de la Convention / Članovi 6., 21. i 24. Sporazuma
Articles 5 et 18 paragraphe (2) de l'Arrangement administratif / Članovi 5. i 18. stav (2). Administrativnog sporazuma

Ce formulaire est établi par l'institution d'instruction pour les périodes d'assurance accomplies sous la législation qu'elle applique. Il est à annexer aux formulaires LU/BiH 202, 203 ou 204. L'institution de l'autre Partie contractante adressera, à l'institution d'instruction, au moyen d'un formulaire identique, les périodes d'assurance accomplies par le demandeur sous la législation qu'elle applique. Ce document peut également être utilisé lorsque la personne assurée, qui ne réside pas dans l'Etat de l'institution d'affiliation, demande uniquement un relevé de sa carrière d'assurance.

Ovu tiskanicu popunjava nositelj koji obrađuje zahtjev za razdoblja osiguranja navršena prema zakonodavstvu koje on primjenjuje. Ona se prilaže uz tiskanice LU/BiH 202, 203 ili 204. Nositelj druge ugovorne strane dostavlja nositelju koji obrađuje zahtjev, na istoj tiskanici, pregled navršenih razdoblja osiguranja koja je podnositelj zahtjeva navršio prema zakonodavstvu koje on primjenjuje. Ova se tiskanica također može upotrijebiti kada osiguranik koji ne prebiva u državi nositelja osiguranja traži samo pregled razdoblja osiguranja.

Numéro du dossier / Broj spisa: Au Luxembourg / U Luksemburgu.....
 En Bosnie et Herzégovine / u Bosni i Hercegovini.....

1	Institution destinataire (Institution compétente ou organisme de liaison) <i>Nositelj koji prima zahtjev (nadležni nositelj ili tijelo za vezu)</i>
1.1	Dénomination / Naziv
1.2	Adresse / Adresa

2	Demandeur de pension / Podnositelj zahtjeva za mirovinu
2.1	Noms / Prezime
2.2	Prénoms / Ime
2.3	Date de naissance / Datum rođenja
2.4	Adresse / Adresa
2.5	N° d'identification au Luxembourg / Identifikacijski broj u Luksemburgu
	N° JMB en Bosnie et Herzégovine / N° JMB u Bosni i Hercegovini

- 4.1 Le demandeur de pension désigné au cadre 2 justifie d'une période d'assurance inférieure à un an.
Podnosilac zahtjeva za mirovinu označen u rubrici 2 dokazuje razdoblje osiguranja manje od jedne godine.

Toutefois il peut bénéficier il ne peut pas bénéficier
Ipak on može uživati on ne može uživati

d'une pension au titre de la législation nationale
mirovinu na osnovu državnog zakonodavstva.

- 4.2 Le demandeur de pension désigné au cadre 2 a accompli des périodes d'assurance dans l'Etat tiers suivant
.....
Podnosilac zahtjeva za mirovinu označen u rubrici 2 navršio je razdoblja osiguranja u trećoj državi prema
.....

avec lequel le Luxembourg la Bosnie et Herzégovine est lié par convention bilatérale
sa kojom Luksemburg osna i Hercegovina je vezan(a) bilateralnim sporazumom.

5 Institution qui remplit le formulaire / *Nositelj koji popunjava tiskanice*

5.1 Dénomination / *Naziv*

5.2 Adresse / *Adresa*

5.3 Cachet / *Pečat* 4.4 Date / *Datum*
.....

4.5 Signature / *Potpis*
.....